

BRAUN



97335307/M-15



Type 5730
Modèle 5730
Modelo 5730

www.braun.com

MG5090



Braun Infolines
Lignes d'assistance Braun
Líneas de información de Braun

English 6

Français 17

Español 26

Thank you for purchasing a Braun product.
We hope you are completely satisfied with your
new Braun shaver.

If you have any questions, please call:

US residents 1-800-BRAUN-11

1-800-272-8611

Canadian residents 1-800-387-6657

Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun.

Nous espérons que vous serez entièrement
satisfait de votre nouveau rasoir Braun.

Si vous avez des questions, veuillez appeler
Braun Canada : 1-800-387-6657

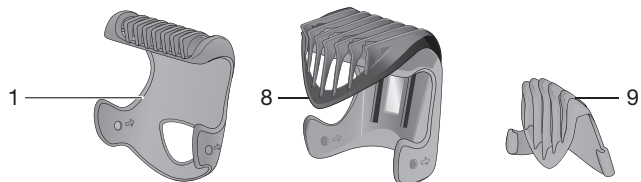
Gracias por haber comprado un producto
Braun.

Esperamos que quede completamente
satisfecho con su nueva rasuradora Braun.

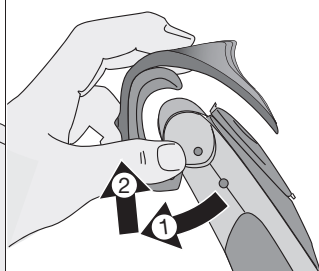
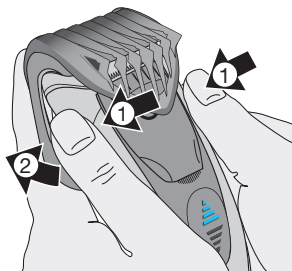
Si tiene alguna duda, por favor llame al:

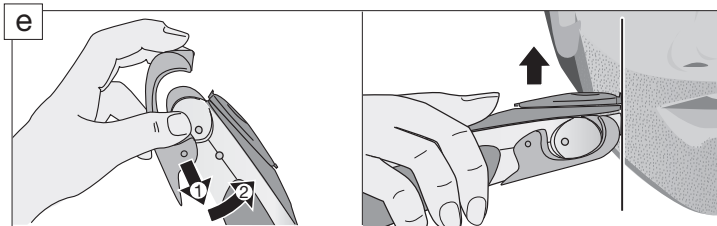
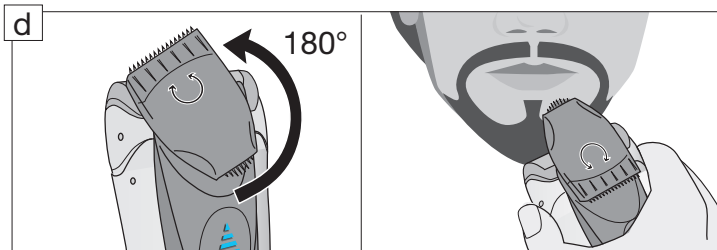
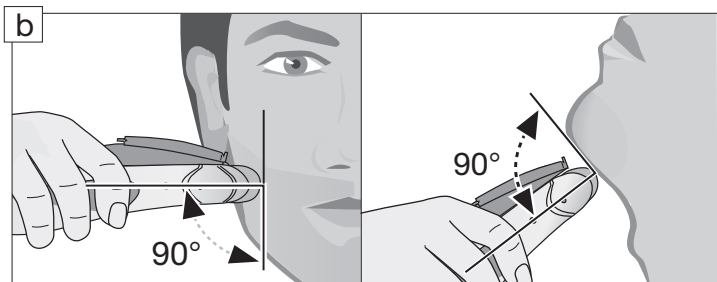
En México 01(800) 508-5800

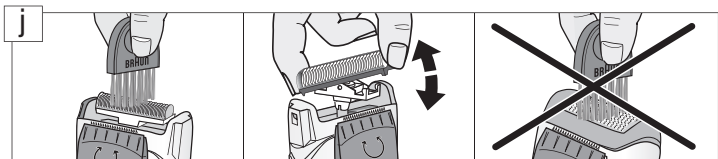
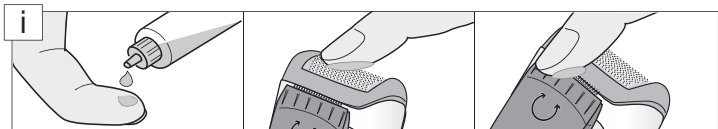
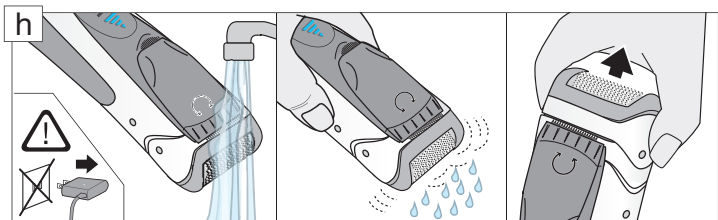
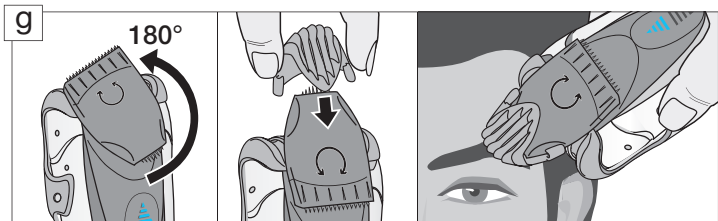
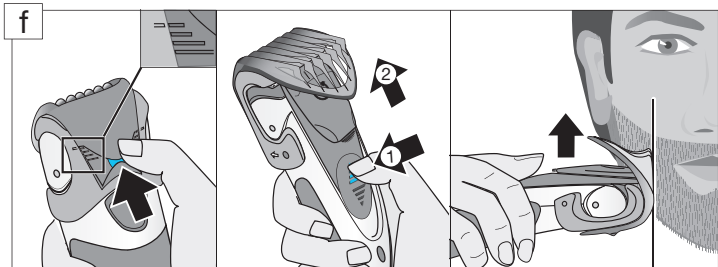




a







IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.



When disconnected, the hand-held part of this shaving appliance may be used in a bath or shower. For safety reasons, the appliance can only be operated cordlessly.

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. The charger unit is not for immersion in water or for use in shower.
2. Do not reach for a charger that has fallen into water. Unplug immediately.
3. Do not place, store or charge the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. This appliance is provided with a special cord set with integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it.
6. Do not use an extension cord with this appliance.
7. Unplug this appliance before cleaning.

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or persons with disabilities.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if the power supply has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
4. Keep the cord away from heated surfaces.
5. Never drop or insert any object into any opening of the appliance.
6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Do not use this appliance with a damaged or broken foil, as serious skin injuries may occur.
8. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn all controls off, then remove plug from outlet.
9. When plugging to an electrical outlet outside North America, use a plug adapter to match the outlet's pin configuration.
10. **Caution:** The battery used in this device may present a fire or chemical burn hazard if mistreated. Do not disassemble, heat above 100 °C (212 °F), or incinerate.
11. Only use the special electric cord set provided with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you entirely enjoy your new Braun shaver.

This appliance is designed for household use only.

Caution

For usage in other body areas, please make sure that the skin is stretched. For hygienic reasons, do not share this appliance with other persons.

Description

- 1 3-day beard comb & protective cap
- 2 Shaver foil
- 3 Cutter block
- 4 Twistable trimmer
- 4a Wide trimmer (28 mm)
- 4b Narrow trimmer (14 mm)
- 5 Charging light
- 6 On/off switch
- 7 Beard length selector
- 8 Adjustable comb
- 9 Precision comb
- 10 Special cord set
- 11 Charging stand

Charging

Recommended ambient temperature for charging is 41 °F to 95 °F / 5 °C to 35 °C. The battery may not charge properly or at all under extreme low or high temperatures. Recommended ambient temperature for shaving is 60 °F to 95 °F / 15 °C to 35 °C. Do not expose the shaver to temperatures higher than 122 °F / 50 °C for extended periods of time.

- Using the special cord set (10), connect the shaver or the charging stand to an electrical outlet with the motor switched off.
- When charging for the first time or when the shaver is not used for a few months, leave the shaver to charge continuously for 4 hours.
- The charging light (5) shows that the appliance is being charged. When the battery is fully charged, the charging light turns off. Intermittent blinking after a while indicates that the battery maintains its full capacity. This can also happen short term when charging after the battery was completely discharged.
- A full charge provides 30 minutes of cordless shaving time depending on your beard growth.

- Once the shaver is completely charged, discharge the shaver through normal use. Then recharge to full capacity. Subsequent charges will take about 1 hour.
- Maximum battery capacity will only be reached after several charging/discharging cycles.
- 5-minute quick charge is sufficient for a shave.

Shaving

First, remove the adjustable comb (8): Using your thumbs, press against the side clips of the adjustable comb so that they swing off in the direction of the arrows (a). Activate the on/off switch (6). The floating foil frame automatically adapts to your skin surface for a close, smooth shave.

Tips for the perfect dry shave

- Always shave before washing your face.
- At all times, hold the shaver at right angles (90°) to the skin (b).
- Stretch the skin and shave against the direction of beard growth.
- For pre-shaving after a few days of not having shaved, use the wide trimmer (4a) to pre-cut long hairs. For a close, smooth shave, finish with the foil.

This appliance is suitable for use in a bath or shower. When using it in the shower, we recommend applying shaving foam or gel.

Style

Using the twistable trimmer

The wide trimmer (4a) evenly cuts and trims large areas (c). It is ideal for shaping sideburns, moustaches and partial short beards. The wide trimmer is provided with safety ribs and a gliding strip that helps prevent skin irritation and for easy gliding. Press the white stripes to push up the twistable trimmer (4). While stretching the skin, guide the wide trimmer against the direction of hair growth.

The narrow trimmer (4b) precisely defines lines and edges (d), being ideal for precise contouring.

To use the narrow trimmer, push up the twistable trimmer and turn it 180°. Frequent use of the twistable trimmer will reduce the battery capacity.

Trim

Using the trimming attachments (1), (8) and (9)

Place the respective trimming attachment onto the shaver foil (2) or on the

twistable trimmer (4) and press it against the shaver housing until it snaps into place with a click (e).

3-day beard comb & protective cap (1): This attachment is perfectly suited for creating a stubble look and maintaining it.

- Place the attachment onto the foil (2) and push up the twistable trimmer (4). Turn on the shaver and use the appliance as shown in the illustration (e). The attachment ensures an optimum usage angle.

Adjustable comb (8): This attachment is ideal for beard trimming and keeping it at a constant length.

- Place the attachment onto the shaver foil (2) and set desired beard length. Press beard length selector (7) and slide it up (f) (possible length settings from top to bottom: 1.2 mm / 2.8 mm / 4.4 mm / 6 mm). Push up the twistable trimmer (4).
- Press the on/off switch and trim against hair growth by guiding the flat comb part over the skin (f).

Precision comb (9): This attachment is ideal for trimming eyebrows (ca. 3 mm).

- It is recommended to place the 3-day beard comb & protection cap (1) onto the shaving foil (2) (e) when using the precision comb.
- Place the attachment onto the extended narrow trimmer (4b) (g).
- Turn on the shaver and trim against hair growth (g).

Cleaning

Regular cleaning ensures better shaving performance. Rinsing the shaver head after each shave under running water is an easy and fast way to keep it clean. The hand-held unit should be detached from the power supply cord before cleaning.

- Switch the shaver on (cordless) and rinse the shaver head under hot running water (h). You may use liquid soap without abrasive substances. Rinse off all foam and let the shaver run for a few more seconds.
- Next, switch off the shaver, remove the shaver foil and the cutter block. Then leave the disassembled shaving parts to dry.
- If you regularly clean the shaver under water, then once a week apply a drop of light machine oil onto the trimmers (4a, 4b) and shaver foil (i).

Alternatively, you may clean the shaver with a brush (j):

- Switch off the shaver. Remove the shaver foil.
- Using the brush, clean the cutter block and the inner area of the shaver head. However, do not clean the shaver foil with the brush as this may damage the foil.

Keeping your shaver in top shape

Replacing the shaving parts

To maintain the appliance performing like new, replace your foil and cutter block at least every 18 months or when worn. Change both parts at the same time for a closer shave with less skin irritation. (Shaver foil and cutter block: 10B)

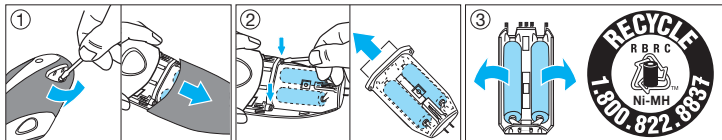
Preserving the batteries

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the shaver has to be fully discharged (by shaving) every 6 months approximately. Then recharge the shaver to full capacity.

Battery removal

This appliance contains rechargeable batteries. Before disposing of the appliance, disassemble the housing as shown, remove the rechargeable batteries and recycle or dispose of properly, according to local guidelines.

Caution: Disassembling the appliance will destroy it and invalidate the warranty.



Subject to change without notice.

For electric specifications, see printing on the special cord set.

How to obtain service in the USA

60 day money back satisfaction guarantee

Should your Braun product require service, please call 1-800-BRAUN 11 (272-8611) to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you.

To obtain service:

- A. Carry the product in to the Authorized Braun Service Center of your choice or,
- B. Ship the product to the Authorized Braun Service Center of your choice.
 - Pack the product well.
 - Ship the product prepaid and insured (recommended).
 - Include a copy of your proof of purchase to verify warranty coverage, if applicable.

To obtain original Braun replacement parts and accessories:

Contact a Braun Authorized Service Center.
Please call 1-800-BRAUN 11 (272-8611) to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you.

To speak to a Braun Consumer Service Representative:

Please call 1-800-BRAUN 11 (272-8611).

How to obtain service in Canada

60 day money back satisfaction guarantee

Should your Braun product require service, please call 1-800-387-6657 to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you.

To obtain service:

- A. Carry the product in to the Authorized Braun Service Center of your choice or,
- B. Ship the product to the Authorized Braun Service Center of your choice.
 - Pack the product well.
 - Ship the product prepaid and insured (recommended).
 - Include a copy of your proof of purchase to verify warranty coverage, if applicable.

To obtain original Braun replacement parts & accessories:

Contact a Braun Authorized Service Center.
Please call 1-800-387-6657 to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you.

To speak to a Braun Service Representative:

Please call 1-800-387-6657.

60 day money back satisfaction guarantee for men's grooming products

Braun Shavers **Braun Beard Trimmers**

Once you have tried your new Braun shaver or beard trimmer, we are confident you will appreciate its performance. We suggest using the product regularly for 2 to 3 weeks. If you are not satisfied with the product, please call 1-800-211-6661 for instructions on how to return the product. Return the unit and all parts within 60 days of purchase. Retain original cash receipt, product and all product parts, including the box. Do not return to the retailer for guarantee fulfillment.

Please note: No refunds will be made for any product damaged by accident, neglect or unreasonable use.

Your product must be shipped in its original packaging, with your original sales slip indicating the date of purchase.

Please include the following information when you return your product:

Name

Street

City

State

Zip code

Telephone number

Please allow 6-8 weeks for handling.

FOR USA ONLY

2 year limited warranty (foil and cutter block excluded)

Braun warrants this Braun shaver (except foil and cutter block) to be free of defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase.

If the shaver exhibits such a defect, Braun will, at its option, either repair or replace it for the consumer without charge.

Please call 1-800-Braun 11 (800-272-8611) to be referred to the authorized Braun Service Center closest to you.

This warranty does not cover foil and cutter cassette or damage resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, normal wear, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies or failure to provide reasonable and necessary maintenance, including recharging.

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO 2 YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO EVENT WILL BRAUN BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

FOR CANADA ONLY

2 year limited warranty (foil and cutter block excluded)

In the event a Braun Shaver fails to function within 2 years from date of purchase, because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada, will, at its option, either repair or replace the unit without additional charge to the consumer.

This guarantee does not cover any product, which has been damaged by dropping, tampering, wrong current, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse, ***kinks in the shaver foil as well as the normal wear of the shearing parts.***

Exclusion of Warranties: The foregoing warranty is the sole warranty offered by Braun Canada. Braun Canada hereby disclaims any implied warranty or merchantability or fitness for any particular purpose. In no event will Braun Canada be responsible for consequential damages resulting from the use of this product.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours prendre les mesures de sécurité de base suivantes :

Lire toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.



Lorsqu'elle est débranchée, la partie de cet appareil que l'on tient dans la main peut être utilisée dans le bain ou sous la douche. Pour des raisons de sécurité, cet appareil ne peut être utilisé avec un cordon d'alimentation.

DANGER

Pour réduire les risques de choc électrique :

1. Ne pas immerger le chargeur ou l'utiliser dans la douche.
2. Ne pas tenter de récupérer le chargeur s'il tombe à l'eau.
Le débrancher immédiatement.
3. Ne pas placer, ranger ou recharger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber ou glisser dans une baignoire ou un lavabo.
Ne pas immerger dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
4. Sauf dans le cas d'une recharge, toujours débrancher l'appareil de la prise électrique immédiatement après l'utilisation.
5. Cet appareil comprend un cordon spécial muni d'un dispositif de sécurité intégré assurant une alimentation à très basse tension.
Aucune pièce de ce dispositif ne doit être remplacée ou manipulée.
6. Ne pas utiliser de rallonge électrique avec cet appareil.
7. Débrancher cet appareil avant de le nettoyer.

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, de choc électrique ou de blessure, suivre les directives suivantes :

1. L'utilisation de cet appareil par un jeune enfant ou une personne handicapée, ou en présence de ces derniers, doit être faite sous étroite supervision.
2. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. Ne jamais utiliser cet appareil si la prise ou le cordon sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou si le bloc d'alimentation a été échappé dans l'eau. Retourner l'appareil à un centre de services autorisé pour qu'il soit examiné et réparé.
4. Tenir le cordon loin des surfaces chaudes.
5. Ne jamais laisser tomber l'appareil ni insérer d'objets dans les orifices.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur ni dans les endroits où l'on utilise des produits en aérosol (vaporisateurs) ou les endroits où l'on administre de l'oxygène.
7. Ne pas utiliser cet appareil si la grille est endommagée ou brisée; cela pourrait entraîner des blessures graves à la peau.
8. Toujours relier la fiche à l'appareil avant de brancher à la prise électrique. Avant de débrancher, mettre les interrupteurs en position arrêt, puis retirer la fiche de la prise.
9. Pour brancher à une prise électrique à l'extérieur de l'Amérique du Nord, utiliser une fiche d'adaptation conforme à la configuration des broches de la prise.
10. **Mise en garde :** La pile qui se trouve dans cet appareil peut causer un incendie ou une brûlure chimique si elle n'est pas utilisée adéquatement. Ne pas la désassembler, l'exposer à des températures supérieures à 100 °C (212 °F) ni la jeter au feu.
11. Utiliser seulement le cordon d'alimentation spécial fourni avec l'appareil.

CONSERVER CES DIRECTIVES

Nos produits sont conçus pour répondre aux normes les plus strictes en matière de qualité, de fonctionnalité et de conception. Nous espérons que vous serez entièrement satisfait de votre nouveau rasoir Braun.

Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.

Mise en garde

Pour une utilisation sur d'autres parties du corps, s'assurer que la peau soit tendue.

Pour des raisons d'hygiène, ne pas partager cet appareil avec d'autres personnes.

Description

- 1 Accessoire « barbe de 3 jours » et capuchon de protection
- 2 Grille de rasage
- 3 Bloc-couteaux
- 4 Tondeuse rotative
- 4a Tondeuse large (28 mm)
- 4b Tondeuse étroite (14 mm)
- 5 Témoin lumineux de charge
- 6 Interrupteur marche / arrêt
- 7 Sélecteur de longueur de coupe
- 8 Peigne ajustable
- 9 Peigne de précision
- 10 Cordon d'alimentation spécial
- 11 Appui de recharge

Mise en charge

La température ambiante recommandée pour la mise en charge est de 5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F). Il se peut que la pile ne se recharge pas correctement ou qu'elle ne se recharge pas du tout à des températures extrêmement hautes ou basses. La température ambiante recommandée pour le rasage est de 15 °C à 35 °C (60 °F à 95 °F). Ne pas exposer le rasoir à une température supérieure à 50 °C (122 °F) pendant trop longtemps.

- À l'aide du cordon d'alimentation spécial (10), brancher le rasoir éteint ou l'appui de recharge à une prise de courant.
- Lors de la première charge ou lorsque le rasoir n'est pas utilisé durant quelques mois, laisser le rasoir se charger en continu pendant 4 heures.
- Le témoin lumineux de charge (5) s'allume pour indiquer que l'appareil est en mode de recharge. Lorsque la pile est complètement chargée, le témoin lumineux de charge s'éteint. Au bout d'un certain temps, le témoin

lumineux de charge se met alors à clignoter pour indiquer que la pile est complètement chargée. Ce clignotement peut aussi survenir immédiatement après avoir chargé une pile complètement déchargée.

- Une pleine charge procure environ 30 minutes de rasage sans cordon, selon votre type de barbe.
- Une fois le rasoir complètement chargé, l'utiliser normalement jusqu'à ce qu'il soit déchargé, puis le recharger à sa pleine capacité. Les charges suivantes prendront environ 1 heure.
- La capacité maximale de la pile ne sera atteinte qu'après plusieurs cycles de charge/décharge.
- Une recharge rapide de 5 minutes suffit pour un rasage.

Pour se raser

Retirer le peigne ajustable (8) de la manière suivante : Avec les deux pouces, pousser les 2 agrafes du peigne ajustable dans la direction des flèches (a) afin de les dégrafer. Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt (6). La grille flottante s'adapte automatiquement à la surface de la peau pour un rasage de près et en douceur.

Conseils pour un rasage à sec parfait

- Toujours se raser avant de se laver le visage.
- Toujours tenir le rasoir à angle droit (90°) par rapport à la peau (b).
- Tendre la peau et se raser dans le sens opposé de la pousse des poils.
- Pour se préraser lorsque la barbe est trop longue, utiliser la tondeuse large (4a) pour précouper les poils les plus longs. Pour un rasage de près et en douceur, continuer avec la grille.

Cet appareil peut être utilisé dans le bain ou sous la douche. Nous recommandons l'utilisation d'une mousse ou d'un gel à raser pour le rasage sous la douche.

Pour découper

Utilisation de la tondeuse rotative

La tondeuse large (4a) permet d'égaler et de tailler les poils sur des zones plus larges (c). Elle est idéale pour tailler les favoris, la moustache et la barbe courte. La tondeuse large est fournie avec un accessoire anticoupure et une bande glissante pour aider à prévenir l'irritation et faciliter le rasage. Appuyer sur le bouton blanc pour ajuster la tondeuse (4) vers le haut. Tout en tendant la peau, guider la tondeuse dans le sens opposé de la pousse des poils. La tondeuse étroite (4b) est idéale pour délimiter précisément les contours de la barbe (d).

Pour utiliser la tondeuse étroite, pousser la tondeuse rotative vers le haut puis tourner de 180°. L'utilisation fréquente de la tondeuse réduit l'autonomie de la pile.

Pour tailler

Utilisation des accessoires de taille (1), (8) et (9)

Placer l'accessoire approprié sur la grille du rasoir (2) ou sur la tondeuse rotative (4) et appuyer jusqu'à ce qu'un « déclic » se fasse entendre (e).

Accessoire « barbe de 3 jours » et capuchon de protection (1) :

Cet accessoire est parfait pour créer une barbe de 3 jours et la maintenir.

- Fixer l'accessoire « barbe de 3 jours » sur la grille du rasoir (2) et ajuster la tondeuse rotative (4). Mettre le rasoir en marche et utiliser l'appareil comme le montre l'illustration (e). L'accessoire « barbe de 3 jours » assure un angle de rasage optimal.

Peigne ajustable (8) : Cet accessoire est idéal pour tailler la barbe et la maintenir à une longueur constante.

- Placer le peigne ajustable sur la grille du rasoir (2) et sélectionner la longueur de coupe souhaitée. Appuyer sur le sélecteur de longueur de coupe (7) et le faire glisser (f). (Différentes longueurs de coupe sont possibles : 1,2 mm / 2,8 mm / 4,4 mm / 6 mm). Faire glisser la tondeuse rotative (4).
- Mettre le rasoir en marche et tailler la barbe dans le sens opposé de la pousse des poils en maintenant le peigne transparent contre la peau (f).

Peigne de précision (9) : Cet accessoire est idéal pour tailler les sourcils (jusqu'à 3 mm).

- Il est recommandé de placer l'accessoire « barbe de 3 jours » et son capuchon de protection (1) sur la grille de rasage (2) lors de l'utilisation du peigne de précision (e).
- Fixer l'accessoire sur la tondeuse étroite (4b) (g).
- Mettre le rasoir en marche et tailler dans le sens opposé de la pousse des poils (g).

Nettoyage

Un nettoyage régulier assure une meilleure performance de rasage.

Le rinçage de la tête de rasage sous l'eau courante après chaque rasage constitue une manière simple et rapide de la garder propre. L'appareil doit être débranché de son cordon d'alimentation avant d'être nettoyé.

- Mettre en marche le rasoir (sans le cordon) et rincer la tête du rasoir sous l'eau chaude (h). Vous pouvez utiliser un peu de savon doux naturel qui ne

contient aucune particule abrasive. Rincer la mousse et laisser le rasoir en marche pendant quelques secondes.

- Ensuite, éteindre le rasoir puis enlever la grille de rasage et le bloc-couteaux, et laisser sécher.
- Si vous nettoyez régulièrement votre rasoir sous l'eau courante, appliquez une goutte d'huile mouvement sur la tondeuse (4a, 4b) et la grille de rasage (i) toutes les semaines.

Vous pouvez également nettoyer le rasoir à sec à l'aide d'une brosse (j) :

- Éteindre le rasoir et retirer la grille de rasage.
- A l'aide de la brosse, nettoyer le bloc-couteaux et la tête du rasoir. Toutefois, ne pas nettoyer la grille de rasage avec la brosse, cela risque de l'abîmer.

Entretien du rasoir

Remplacement des pièces de rasage

Pour que l'appareil fonctionne en tout temps comme un neuf, remplacer la grille et le bloc-couteaux tous les 18 mois au moins, ou avant s'ils sont usés. Changer les 2 pièces en même temps pour assurer un rasage de plus près avec moins d'irritation. (Grille de rasage et bloc-couteaux : 10B)

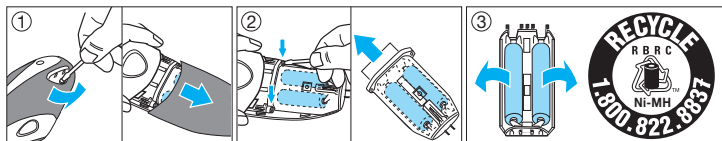
Entretien des piles

Afin de conserver la capacité optimale des piles rechargeables, il faut laisser l'appareil se décharger entièrement (en rasant) environ tous les 6 mois. Recharger ensuite l'appareil à sa pleine capacité.

Retrait des piles

Cet appareil contient des piles rechargeables. Avant de se débarrasser de l'appareil, le démonter comme illustré, retirer les piles rechargeables et les recycler ou les jeter conformément aux règlements locaux.

Mise en garde : Le démontage rend l'appareil inutilisable et invalide la garantie.



Sous réserve de modifications sans préavis.

Pour les spécifications électriques, voir l'imprimé sur le cordon d'alimentation spécial.

Service après-vente au Canada

Garantie de satisfaction ou remboursement (60 jours)

Pour obtenir des services après-vente pour un produit Braun, veuillez composer le 1-800-387-6657 afin d'être dirigé vers le centre de service après-vente agréé Braun le plus proche.

Pour obtenir des services après-vente :

- A. Veuillez remettre le produit au centre de service après-vente agréé Braun de votre choix, ou
- B. Veuillez expédier le produit au centre de service après-vente agréé Braun de votre choix.
 - Assurez-vous de bien emballer le produit.
 - Expédiez le produit, port payé et assuré (recommandé).
 - N'oubliez pas d'inclure une copie de votre preuve d'achat afin de confirmer la couverture de la garantie, le cas échéant.

Pour obtenir des pièces et accessoires de rechange Braun d'origine :

Communiquez avec un centre de service après-vente agréé Braun. Veuillez composer le 1-800-387-6657 afin d'être dirigé vers le centre de service après-vente agréé Braun le plus proche.

Pour communiquer avec un représentant du Service après-vente Braun :

Veuillez composer le 1-800-387-6657.

Garantie de satisfaction ou remboursement (60 jours) sur les produits de soins personnels pour hommes

Rasoirs Braun

Tondeuses à barbe Braun

À notre avis, vous serez satisfait de la performance de votre nouveau rasoir ou nouvelle tondeuse à barbe de Braun.

Nous suggérons l'utilisation régulière du produit pendant 2 à 3 semaines. Si vous n'êtes pas satisfait de ce produit, veuillez composer le 1-800-211-6661 pour obtenir des renseignements sur la façon de le retourner. Retournez l'appareil et toutes ses pièces dans les 60 jours suivant l'achat. Conservez le reçu de caisse original, le produit, toutes les pièces ainsi que la boîte. Ne vous présentez pas chez le détaillant pour que la garantie soit honorée.

Veuillez noter qu'aucun remboursement ne sera autorisé pour tout appareil endommagé à la suite d'un accident, de négligence ou d'un usage impropre.

Votre produit doit être expédié dans son emballage original, avec votre reçu de caisse indiquant la date d'achat.

Lors du retour du produit, veuillez fournir les renseignements suivants :

Nom

Rue

Ville

Province

Code postal

Numéro de téléphone

Prévoir un délai de 6 à 8 semaines pour le traitement.

POUR LE CANADA SEULEMENT

Garantie limitée de 2 ans (à l'exclusion de la grille et du bloc-couteaux)

Advenant un défaut de fonctionnement d'un rasoir Braun survenant au cours de la période de deux ans suivant la date d'achat, en raison d'un vice de matériau ou de fabrication, et pourvu que le consommateur retourne l'appareil à un centre de services autorisé, Braun Canada se réserve le choix de le réparer ou de le remplacer, sans aucuns frais supplémentaires pour le consommateur.

La présente garantie ne couvre pas tout produit endommagé par une chute, une modification, l'utilisation d'un courant inapproprié, un entretien ou des tentatives d'entretien par des centres de services non agréés, un usage impropre ou abusif, ***des anomalies dans la grille de rasage ou par l'usure normale des pièces de la tondeuse.***

Exclusion des garanties : La présente garantie est la seule garantie offerte par Braun Canada. Par la présente, Braun Canada rejette toute garantie implicite à l'égard de la qualité marchande ou de l'aptitude à des fins particulières. En aucun cas Braun ne sera tenue responsable des dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use un aparato eléctrico, siempre tome las medidas de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.



Si está desconectada, la parte manual de esta rasuradora se puede usar en la bañera o en la ducha. Por razones de seguridad, solo se puede operar sin el cable.

PELIGRO

Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica:

1. El cargador no debe sumergirse en agua ni usarse en la ducha.
2. Si el aparato cae al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo de inmediato.
3. No coloque, almacene ni ponga a recargar el aparato en lugares donde pudiera caerse a la bañera o al lavamanos. No coloque o deje caer al agua ni en otros líquidos.
4. Desenchufe siempre el aparato después de usarlo, excepto cuando se está cargando.
5. Este aparato está equipado con un cable eléctrico especial que tiene integrado un transformador de seguridad de voltaje extra bajo. No cambie ni manipule ninguna de sus piezas.
6. No use extensiones eléctricas con este aparato.
7. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.

ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. Supervise detenidamente el uso de este aparato cuando sea empleado por, en o cerca de niños o personas discapacitadas.
2. Use este producto solamente para el propósito indicado tal como se describe en este manual. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.
3. No use este aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona debidamente, si se ha caído o dañado o si el cargador se ha caído al agua. Envíe el aparato a un centro de servicio técnico para su revisión y reparación.
4. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
5. No deje caer el aparato ni le introduzca ningún objeto.
6. No lo use al aire libre o en lugares donde se estén usando productos en aerosol (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
7. No use este aparato si la lámina rasuradora está dañada o rota, pues podría causar lesiones graves en la piel.
8. Siempre conecte primero el enchufe al aparato y luego al tomacorriente. Para desconectar, apague todos los controles, y luego desenchufe del tomacorriente.
9. Si enchufa el aparato a un tomacorriente fuera de Norteamérica, use un adaptador que se acople a la configuración para clavijas del tomacorriente.
10. **Precaución:** Este aparato usa una batería que puede ocasionar incendios o quemaduras químicas si se somete a maltratos. No desarme, incinere ni caliente a temperaturas superiores a 100 °C (212 °F).
11. Use solamente el cable eléctrico especial provisto con el aparato.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Nuestros productos están diseñados para cumplir con los más altos estándares de calidad, funcionamiento y diseño. Esperamos que disfrute su nueva rasuradora Braun.

Este aparato está diseñado solo para uso doméstico.

Precaución

Para usar en otras partes del cuerpo, asegúrese de que la piel esté estirada. Por razones de higiene, no comparta este aparato con otras personas.

Descripción

- 1 Peine para barba de 3 días y tapa de protección
- 2 Lámina rasuradora
- 3 Bloque de cuchillas
- 4 Recortadora giratoria
- 4a Recortadora ancha (28 mm)
- 4b Recortadora angosta (14 mm)
- 5 Luz indicadora de recarga
- 6 Interruptor de encendido y apagado
- 7 Selector de longitud para barba
- 8 Peine ajustable
- 9 Peine de precisión
- 10 Cable eléctrico especial
- 11 Base cargadora

Cómo recargar

La temperatura ambiental que se recomienda para recargar es de 41 °F a 95 °F / 5 °C a 35 °C. Es posible que la batería no se cargue o no se cargue debidamente en temperaturas sumamente altas o bajas. La temperatura ambiental que se recomienda para rasurar es de 60 °F a 95 °F / 15 °C a 35 °C. No exponga la rasuradora a temperaturas superiores a los 122 °F (50 °C) durante periodos prolongados.

- Con la rasuradora apagada, conecte la rasuradora o la base cargadora al tomacorriente usando el cable eléctrico especial (10).
- Al cargar por primera vez o al cargar después de varios meses sin actividad, deje que la rasuradora se cargue continuamente durante 4 horas.
- La luz indicadora de recarga (5) indica que el aparato se está cargando. Cuando la batería está cargada por completo, la luz indicadora de recarga se apaga. El parpadeo intermitente después de un tiempo indica que la batería mantiene toda su capacidad. Esto también puede suceder por unos momentos durante la carga, después de que la batería se ha descargado completamente.

- La batería con carga completa proporciona 30 minutos de rasurada inalámbrica, dependiendo del tamaño de la barba que va a rasurar.
- Cuando la rasuradora esté completamente cargada, descárguela simplemente con el uso. Una vez descargada, recargue la rasuradora hasta su capacidad máxima. Las siguientes recargas tardarán alrededor de 1 hora.
- La capacidad máxima de la batería se alcanzará solo después de varios ciclos de carga y descarga.
- Una carga rápida de 5 minutos es suficiente para una rasurada.

Cómo rasurarse

Primero, quite el peine ajustable (8): Utilizando los pulgares, presione y deslice el peine ajustable en dirección de las flechas (a). Encienda la rasuradora usando el interruptor de encendido y apagado (6). La lámina flotante se adapta automáticamente al contorno de su piel para una rasurada suave y al ras.

Consejos para una rasurada en seco perfecta

- Siempre rasúrese antes de lavarse la cara.
- Siempre mantenga la rasuradora en ángulos rectos (90°) en contacto con la piel (b).
- Estire la piel y rasure en dirección contraria al crecimiento de la barba.
- En caso de no haberse rasurado por varios días, use la recortadora ancha (4a) para recortar los vellos largos. Para obtener una rasurada suave y al ras, termine de rasurarse con la lámina.

Este aparato puede usarse en la bañera y en la ducha. Cuando lo utilice en la ducha, se recomienda utilizar espuma o gel para rasurar.

Estilizado

Cómo usar la recortadora giratoria

La recortadora ancha (4a) corta uniformemente áreas grandes (c). Es ideal para darles forma a las patillas, bigotes y barbas no muy cortas. La recortadora ancha tiene un peine y una banda deslizante que ayudan a prevenir la irritación y a facilitar el deslizamiento. Presione las bandas blancas hacia arriba para sacar la recortadora giratoria (4). Mientras estira la piel, guíe la recortadora ancha en dirección contraria al crecimiento del vello. La recortadora angosta (4b) define líneas y contornos (d) con precisión, y es ideal para dar un contorno preciso. Para usar la recortadora angosta, empuje hacia arriba la recortadora giratoria y gírela 180°. El uso frecuente de la recortadora giratoria reduce la capacidad de la batería.

Recorte

Cómo utilizar los accesorios para recortar vello (1), (8) y (9)

Coloque uno de los accesorios para recortar sobre la lámina rasuradora (2), o bien sobre la recortadora giratoria (4) y presione contra la cubierta de la rasuradora hasta que haga clic (e).

Peine para barba de 3 días y tapa de protección (1): Este accesorio se adapta perfectamente para crear y mantener un look con barba incipiente.

- Coloque el accesorio encima de la lámina rasuradora (2) y empuje la recortadora giratoria (4) hacia arriba. Encienda la rasuradora y use el aparato tal como se muestra en la ilustración (e). El accesorio asegura un ángulo óptimo de uso.

Peine ajustable (8): Este accesorio es ideal para recortar la barba y mantenerla del mismo tamaño.

- Coloque el accesorio sobre la lámina rasuradora (2) y fije la longitud deseada para la barba. Presione el selector de longitud para barba (7) y deslícelo hacia arriba (f) (posibles configuraciones de longitud de arriba hacia abajo: 1.2 mm / 2.8 mm / 4.4 mm / 6 mm). Empuje la recortadora giratoria (4) hacia arriba.
- Presione el interruptor de encendido y apagado y corte en dirección contraria al crecimiento del vello utilizando la parte plana del peine sobre la piel (f).

Peine de precisión (9): Este accesorio es ideal para recortar las cejas (aprox. 3 mm).

- Se recomienda colocar el peine para barba de 3 días y la tapa de protección (1) sobre la lámina rasuradora (2) (e) al usar el peine de precisión.
- Coloque el accesorio sobre la recortadora angosta (4b) (g).
- Encienda la rasuradora y recorte en dirección contraria al crecimiento del vello (g).

Limpieza

La limpieza regular asegura un mejor rendimiento durante la rasurada. Enjuagar con agua el cabezal después de cada rasurada es una manera fácil y rápida de mantenerlo limpio. Antes de limpiar la rasuradora, debe desconectarla del enchufe y sacarle el cable eléctrico.

- Encienda la rasuradora (sin conectar el cable) y enjuague el cabezal con agua caliente (h) hasta eliminar todos los residuos. Puede usar jabón líquido que no contenga sustancias abrasivas. Enjuague toda la espuma y deje la rasuradora encendida unos cuantos segundos más.

- Después, apague la rasuradora, retire la lámina rasuradora y el bloque de cuchillas. Deje que las partes desmontadas se sequen.
- Si acostumbra lavar la rasuradora bajo el agua corriente, una vez por semana aplique una gota de aceite liviano para máquinas en las recortadoras (4a, 4b) y en la lámina rasuradora (i).

También puede limpiar la rasuradora usando un cepillo (j):

- Apague la rasuradora. Retire la lámina rasuradora.
- Con el cepillo, limpie el bloque de cuchillas y la cara interna del cabezal de la rasuradora. Sin embargo, no limpie la lámina rasuradora con el cepillo, pues podría dañarla.

Cómo mantener su rasuradora en excelentes condiciones

Cómo cambiar las partes de su rasuradora

Para mantener el aparato como nuevo, cambie la lámina rasuradora y el bloque de cuchillas al menos cada 18 meses o cuando estén gastados. Cambie las dos piezas al mismo tiempo para obtener una rasurada al ras con la menor irritación de la piel (lámina rasuradora y bloque de cuchillas: 10B).

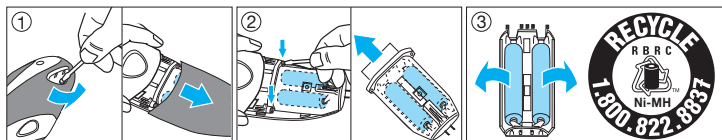
Cuidado de las baterías

Para mantener la capacidad óptima de las baterías recargables, la rasuradora debe descargarse por completo (por medio del uso) cada seis meses aproximadamente. En ese momento deberá recargar la rasuradora hasta la capacidad máxima.

Desmontaje de las baterías

Este aparato contiene baterías recargables. Antes de desechar el aparato, desarme el armazón como se muestra, retire las baterías y recíclelas o deséchelas según las normas ambientales locales.

Precaución: Desarmar el aparato lo destruirá y anulará la garantía.



Sujeto a cambios sin previo aviso.

Para ver las especificaciones eléctricas, refiérase al texto que aparece en el cable eléctrico especial.

Características eléctricas

Potencia nominal: 7 W

Tensión de alimentación:

100 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz

(se adapta automáticamente)

Voltaje de salida del adaptador: 12 V =

Voltaje de la rasuradora: 3,5 V =

Cómo obtener servicio técnico en EE. UU.

Garantía de satisfacción y de reembolso de 60 días

En caso de que su producto Braun requiera servicio técnico, llame al 1-800-BRAUN 11 (272-8611) para que lo remitan al Centro de Servicio Braun autorizado de su localidad.

Para obtener servicio de reparación:

- A. Lleve el producto al Centro de Servicio Braun autorizado de su elección, o
- B. Envíe el producto al Centro de Servicio Braun autorizado de su elección.
 - Empaque bien el producto.
 - Envíelo por correo prepagado y asegurado (opción recomendada).
 - Incluya una copia del comprobante de compra para corroborar la cobertura de la garantía, si corresponde.

Para obtener accesorios y repuestos originales Braun:

Comuníquese con un Centro de Servicio Braun autorizado. Sírvase llamar al 1-800-BRAUN 11 (272-8611) para que lo remitan al Centro de Servicio de su localidad.

Si desea hablar con un representante de atención al consumidor de Braun:

Sírvase llamar al 1-800-BRAUN 11 (272-8611).

Garantía de satisfacción con reembolso de 60 días para los productos de cuidado personal para hombres

Rasuradoras Braun

Recortadores de barba Braun

Cuando haya probado la nueva rasuradora o el nuevo recortador de barba Braun, estamos seguros de que estará satisfecho con su desempeño. Le sugerimos usar el producto regularmente durante 2 o 3 semanas. Si no está satisfecho con el producto, sírvase llamar al 1-800-211-6661 para recibir instrucciones de cómo devolver el producto. Devuelva la unidad y todas las partes dentro de los 60 días a partir de la fecha de compra. Conserve el recibo de compra original, el producto y todas sus piezas, incluida la caja. No devuelva el producto a la tienda detallista para el cumplimiento de la garantía.

Nota: No se realizarán reembolsos para los productos dañados por accidentes, uso negligente o irracional.

El producto deberá enviarse en su empaque original, con el recibo de venta original que indica la fecha de compra.

Le rogamos incluya la siguiente información al momento de devolver el producto:

Nombre

Calle

Ciudad

Estado

Código postal

Número de teléfono

Espere de 6 a 8 semanas para recibir su reembolso.

SOLO PARA MÉXICO

2 años de garantía limitada

Compañía Procter & Gamble México, S. de R.L. de C.V., con domicilio en Loma Florida No. 32 Col. Lomas de Vista Hermosa Deleg. Cuajimalpa C.P. 05100 México D.F. consciente de lo que significa para el usuario un servicio post-venta, brinda a este aparato una garantía de 2 años (aplicable para rasuradoras) y de 1 año (depiladoras), a partir de la fecha señalada en el sello (en la garantía) del establecimiento dónde se adquirió el aparato, entendiéndose por ésta, la misma en que el consumidor recibió el producto. Dentro del plazo de garantía subsanaremos cualquier defecto de fabricación o mano de obra, bien sea reparando, cambiando algunas piezas o sustituyendo el aparato, según sea el desperfecto de éste. Las piezas o aparatos que hayan sido sustituidos serán de nuestra propiedad.

La garantía perderá validez en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo al instructivo anexo.
- b) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Compañía Procter & Gamble México, S. de R.L. de C.V.

Para poder hacer efectiva esta garantía, se deberá presentar la misma debidamente sellada junto con el producto a cualquiera de los Centros de Servicio Autorizados (Consultar la lista anexa). Igualmente podrá acudir al domicilio: Vicente Guerrero No. 3 local 7 Col. Mirador Tlalnepantla, Edo de Méx. para la obtención de partes consumibles, accesorios y refacciones, o bien, acudir a los Centros de Servicio Autorizados.

Cuando se requieran envíos de producto al Centro de Servicio que indique nuestro Call Center, Compañía Procter & Gamble México,

S. de R.L. de C.V. cubrirá los fletes razonablemente erogados.
Para información en poblaciones donde no tengamos Centros de Servicio Autorizados, le sugerimos comunicarse al (55) 53-65-16-60.

Sello del establecimiento:

Marca: _____

Modelo: _____

Importado y/o distribuido por:
Procter & Gamble International Operations, SA
Loma Florida #32, Col. Lomas de Vista Hermosa,
Del. Cuajimalpa de Morelos, C.P. 05100 México, D.F.

Centros de Servicio Autorizados
Compañía Procter & Gamble México, S. de R.L. de C.V. en la
República Mexicana

Centros de Servicio Autorizados que reparan productos dentro y fuera de GARANTÍA y venta de partes consumibles, accesorios y refacciones.

Servicio Central Braun
Calle Vicente Guerrero No. 3 local 7
Col. Mirador
Tlalnepantla, Edo. De Mex.
Tel. (55) 53-65-16-60

Casa Carrillo Alonso
Artículo 123 No. 7
Centro,
México, D. F.
Tel. 01 (55) 55-12-30-46

Casa García
Av. Revolución No. 23 local 11
Col. Tacubaya
México, D. F.
Tel. 01 (55) 55-16-02-92

Partes Domésticas Díaz
Gral. J Aguilar Barraza No. 425 Pte.
Col. Centro
Culiacán, Sin.
Tel: 01 (667) 712-1547

Fernando Sepúlveda Refacciones
Ruperto Martínez 238 Ote.
Col. Centro
Monterrey, N.L.
Tel. 01 (81) 83-43-67-00

Torreón Eléctrico
Av. Hidalgo No. 978 Centro
Torreón, Coah.
Tel. 01 (871) 712-58-84

Mecánica Doméstica Industrial
Matamoros No. 38
Cuernavaca, Mor.
Tel. 01 (777) 312-46-12

Centro de Servicio Vázquez
Calzada Echegaray No. 28
Col. Rivera de Echegaray
Edo. de México
Tel: 01 (55) 53-73-89-42

Casa García
Av. Miguel Angel No. 170 local 18
Col. San Antonio (Gigante Mixcoac)
México, D. F.
Tel. 01 (55) 55-98-83-36

Corporación Casa García
Av. Patriotismo 875-B
Col. Mixcoac
México, D. F.
Tel. 01 (55) 55-63-87-23

Refacciones Económicas del
Occidente
Garibaldi No. 1450 y 1451
Col. Ladrón de Guevara
Guadalajara, Jal.
Tel. 01 (33) 38-25-34-80

El Duende de Oaxaca
Guerrero No. 413
Col. Centro
Oaxaca, Oax.
Tel. 01 (951) 516-47-68

Torreón Eléctrico
Av. Artes Gráficas 1195 Ote.
Torreón, Coah.
Tel. 01 (871) 713-94-36